



## **Izjava o privatnosti za vašu prijavu na „Continental“**

U nastavku želimo da vas obavestimo o obradi vaših ličnih podataka kao deo postupka prijave i pravima koje imate prema odredbama Opšte uredbe o zaštiti podataka Evropske unije (GDPR) ili nacionalnim propisima svake zemlje. Ako određena zemlja ima posebne zakonske propise koji regulišu obradu ličnih podataka, oni imaju prednost u odnosu na gore navedene odredbe. Svi takvi posebni zakonski propisi se nalaze ovde.

Lični podaci koje nam šaljete će obrađivati kompanija „Continental AG“ (u daljem tekstu „Continental“) u svrhe navedene u nastavku. Ako je potrebno da se ispune te svrhe, podaci se mogu deliti sa povezanim kompanijama kako je definisano Odeljcima 15 i dalje Aktiengesetz (AktG - nemački zakon o akcionarskim korporacijama) i u skladu sa obavezujućim korporativnim pravima kompanije „Continental“.

### **Definicije**

Zakonodavci zahtevaju da se lični podaci obrađuju zakonito, pošteno i na transparentan način za nosioca podataka („zakonitost, poštenost i transparentnost“). Da bismo to zagarantovali, mi vam pružamo definicije pojedinačnih termina koji se takođe koriste u ovoj Izjavi o privatnosti:

### **Lični podaci**

Termin „lični podaci“ označava sve informacije koje se odnose na identifikovano fizičko lice ili fizičko lice koje se može identifikovati (u daljem tekstu: „nosilac podataka“). Fizičko lice koje se može identifikovati je lice koje se može identifikovati direktno ili indirektno, posebno pozivanjem na identifikator kao što je ime, identifikacioni broj, lokacija, mrežni identifikator ili na jedan ili više faktora specifičnih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet fizičkog lica.

### **Obrada**

Termin „obrada“ označava svaku radnju ili skup radnji koje se obavljaju sa ličnim podacima ili skupovima ličnih podataka, bilo da se koriste automatizovanim sredstvima ili ne, kao što su prikupljanje, snimanje, organizacija, strukturisanje, skladištenje, prilagođavanje ili izmena, pronalaženje, konsultacije, korišćenje, otkrivanje putem prenosa, širenja ili na drugi način stavljanja na raspolaganje, usklađivanja ili kombinovanja, ograničenja, brisanja ili uništavanja.

### **Ograničenje obrade**

Termin „ograničenje obrade“ znači obeležavanje skladištenih ličnih podataka sa ciljem ograničavanja njihove obrade u budućnosti.

## **Profilisanje**

Termin „profilisanje“ označava svaki oblik automatizovane obrade ličnih podataka koji se sastoji od upotrebe ličnih podataka za procenu određenih ličnih aspekata koji se odnose na fizičko lice, posebno za analizu ili predviđanje aspekata koji se tiču učinka na poslu, ekonomske situacije, zdravlja, lične preferencije, interesovanja, pouzdanosti, ponašanja, lokacije ili kretanja tog fizičkog lica.

## **Pseudonimizacija**

Termin „pseudonimizacija“ označava obradu ličnih podataka na takav način da se lični podaci više ne mogu pripisivati određenom nosiocu podataka bez upotrebe dodatnih informacija, pod uslovom da se te dodatne informacije čuvaju odvojeno i podležu tehničkim i organizacionim merama kako bi se zagarantovalo da se lični podaci ne pripisuju identifikovanom fizičkom licu ili fizičkom licu koje se može identifikovati.

## **Sistem dokumentovanja**

Termin „sistem dokumentovanja“ označava svaki strukturisani skup ličnih podataka koji je dostupan prema specifičnim kriterijumima, bilo da je centralizovan, decentralizovan ili rasut na funkcionalnoj ili geografskoj osnovi.

## **Kontrolor**

Termin „kontrolor“ označava fizičko ili pravno lice, javni organ, agenciju ili drugo telo koje, samostalno ili zajedno sa drugima, određuje svrhe i sredstva obrade ličnih podataka. Kada su svrhe i sredstva takve obrade određeni zakonom Unije ili države članice, kontrolor ili posebni kriterijumi za imenovanje kontrolora mogu biti predviđeni zakonom Unije ili države članice.

## **Obrađivači**

Termin „obrađivač“ označava fizičko ili pravno lice, javni organ, agenciju ili drugo telo koje obrađuje lične podatke u ime kontrolora.

## **Primalac**

Termin „primalac“ označava fizičko ili pravno lice, javni organ, agenciju ili drugo telo kome se otkrivaju lični podaci, bilo da je treća strana ili ne. Međutim, javni organi, koji mogu primiti lične podatke u okviru određene istrage u skladu sa pravom Unije ili države članice, se neće smatrati primaocima. Obrada tih podataka od strane tih javnih organa biće u skladu sa važećim pravilima o zaštiti podataka u skladu sa svrhama obrade.

## **Treća strana**

Termin „treća strana“ označava fizičko ili pravno lice, javni organ, agenciju ili telo koje nije nosilac podataka, kontrolor, obrađivač i lica koja su pod direktnim ovlašćenjem kontrolora ili obrađivača ovlašćena da obrađuju lične podatke.

## Saglasnost

Termin „saglasnost“ nosioca podataka označava svaku slobodno datu, specifičnu, informisanu i nedvosmislenu naznaku želja nosioca podataka kojom on ili ona, izjavom ili jasnom afirmativnom radnjom, označava saglasnost sa obradom ličnih podataka koji se odnose na njega ili nju.

## Kontrolor

Za ovu obradu podataka odgovorna je kompanija „Continental“ (pravno lice) koja je objavila upražnjeno radno mesto i koja je navedena u opisu posla. Više detalja možete pronaći u oglasu za posao. Ako ste podneli prijavu za više kompanija Grupe, te grupe su takođe odgovorne kao deo svakog postupka prijave.

## Kontakt informacije službenika za zaštitu podataka

Možete kontaktirati našeg službenika za zaštitu podataka putem e-pošte: [ljudski.re-sursi@fluid.contitech.rs](mailto:ljudski.re-sursi@fluid.contitech.rs)

## Kategorije ličnih podataka

Kao deo postupka prijave, obrađujemo sledeće kategorije ličnih podataka:

- Osnovni podaci (npr. prezime, ime, kućna adresa, datum rođenja)
- Evidentirani podaci o korišćenju portala (npr. IP adresa)
- Procene učinka (npr. preporuke)
- Informacije o školama koje ste pohađali i poslovima koje ste obavljali
- Komunikacioni podaci (npr. adresa e-pošte, broj telefona)
- Vizuelni i audio snimci (npr. slika rezimea)
- Podaci u vezi sa poslom (npr. broj zaposlenog za interne primene)
- Dokumenti koje podnosi podnositelj zahteva
- Informacije o plaćanju (npr. broj bankovnog računa za nadoknadu troškova)

Ova lista nije konačna i može varirati u zavisnosti od zahteva posla i dokumenata koje podnositelj zahteva pruži.

Pod određenim okolnostima, možemo da obrađujemo posebne kategorije ličnih podataka u skladu sa čl. 9 (1) GDPR-a, na primer podatke o vašem zdravlju, članstvu u sindikatu ili verskoj pripadnosti.

## Svrhe i pravni osnov za obradu kao deo postupka prijave

Obrada podataka pomaže u sprovođenju postupka prijave, posebno pri zasnivanju radnog odnosa. Pravni osnov za to je čl. 6 (1b) GDPR-a u vezi sa članom 26 (1), rečenicom 1 *Bundesdatenschutzgesetz* (BDSG – Nemački savezni zakon o zaštiti podataka) ili odgovarajućim nacionalnim zakonodavstvom.

Ukoliko su u pitanju posebne kategorije ličnih podataka, pravni osnov za to je čl. 9 (2b) GDPR-a u vezi sa odgovarajućim nacionalnim zakonodavstvom. U nekim slučajevima, obrada se može obaviti u svrhu preventivne medicine, medicine rada ili radi procene radne sposobnosti zaposlenog. Pravni osnov za ovakve slučajeve je čl. 9 (2h) GDPR-a.

## Funkcija obaveštenja

Platforma za prijavu vam pruža mogućnost da aktivirate funkciju obaveštenja u vezi sa vašom prijavom(ama), tako da možete biti obavešteni o njihovom trenutnom statusu, na primer putem tekstualne poruke i/ili da se možete podsetiti na zakazane sastanke. Pravni osnov za obradu u tim slučajevima je čl. 6 (1a) GDPR-a. Aktiviranjem usluge izjavljujete da ste saglasni sa obradom. Svoj pristanak možete povući u bilo kom trenutku. Konkretno, ova funkcija se može deaktivirati u bilo kom trenutku.

## Talent lista

Kao deo postupka prijave takođe možete odlučiti da dozvolite da se vaša prijava razmatra za buduće pozicije, kao i da nam dozvolite da vas kontaktiramo u slučaju slobodnih radnih mesta u budućnosti. Pravni osnov za obradu u tim slučajevima je čl. 6 (1a) GDPR-a. Svoj pristanak možete povući u bilo kom trenutku.

## Trajanje skladištenja

Nakon 6 meseci, nakon završetka procesa prijave, mi brišemo vaše lične podatke automatski, uključujući profil podnosioca zahteva.

Ako ste registrovani za talent listu, vaše lične podatke čuvamo do povlačenja vaše saglasnosti. Svoj profil možete da izbrišete u bilo kom trenutku.

## Primaoci vaših ličnih podataka

U okviru korporacije „Continental“ (član 15. zakona o nemačkim berzanskim korporacijama), delićemo vaše lične podatke samo ako je to neophodno za ispunjenje svrhe koja je ovde navedena, posebno u svrhu prihvatanja i obrade vaše prijave.

Štaviše, koristimo dobavljače usluga za obavljanje naših dužnosti (koji se nazivaju „obrađivači“). Kad god se lični podaci prenose obrađivačima, to se uvek radi u skladu sa važećim propisima o zaštiti podataka. Konkretno, mi i naši obrađivači smo u naše ime zaključili ugovor o obrađivanju podataka.

Izvan Evropske unije (EU) i Evropskog ekonomskog prostora (EEA), lične podatke prenosimo isključivo u one treće zemlje za koje je Evropska komisija potvrdila adekvatan nivo zaštite ili za koje druge odgovarajuće garancije zaštite podataka (npr. obavezujuća pravila zaštite korporativnih podataka ili standardne ugovorne klauzule EU) postoje ili za koje pravne činjenice dozvoljavaju prenos. Štaviše, u meri u kojoj to dozvoljavaju važeći zakoni o zaštiti podataka, biće preduzete druge mere predostrožnosti (npr. šifrovanje i dodatne ugovorne odredbe) kako bi se zagarantovao odgovarajući nivo zaštite vaših ličnih podataka.

Dodatne informacije o obavezujućim internim pravilima o zaštiti podataka korporacije „Continental“ možete pronaći ako pratite [link](#).

Standardnim ugovornim klauzulama EU možete pristupiti na jezicima EU na sledećem URL-u:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/de/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>

## **Vaša prava vezana za vaše lične podatke**

Imajte na umu da kao nosilac podataka imate sledeća prava u vezi sa obradom vaših ličnih podataka u skladu sa GDPR:

### **Pravo na povlačenje saglasnosti**

Ako se obrada ličnih podataka zasniva na dатој saglasnosti, imate pravo da povučete tu saglasnost u bilo kom trenutku. Povlačenje saglasnosti neće uticati na zakonitost obrade na osnovu saglasnosti pre njenog povlačenja.

**Možete nam se obratiti u bilo kom trenutku kako biste iskoristili svoje pravo na povlačenje saglasnosti.**

### **Prava na informacije**

Možete zatražiti informacije o tome da li se vaši lični podaci obrađuju. Ako to uradite, možete zatražiti dodatne informacije, posebno u vezi sa svrhamama obrade, kategorijama ličnih podataka koji se obrađuju, primaocima, periodom skladištenja ili, ako to nije moguće, kriterijumima za određivanje perioda skladištenja, kao i dodatne detalje. Možete zatražiti kopiju vaših ličnih podataka. Ako je vaš zahtev podnet putem e-pošte, kopija će vam biti dostavljena u uobičajenom elektronskom formatu, osim ako se time ne krše prava sloboda drugih pojedinaca.

Možete nam se obratiti u bilo kom trenutku da biste uputili takav zahtev koristeći gore navedene kontakt informacije.

### **Pravo na ispravku**

Možete zahtevati od nas da ispravimo netačne lične podatke koji se tiču vas ili da dopunimo nepotpune lične podatke bez nepotrebogn odlaganja. Međutim, imajte na umu da ne možemo naknadno ispraviti zapise; možemo samo da ih izbrišemo.

### **Pravo na brisanje**

Možete zatražiti brisanje (uklanjanje) vaših ličnih podataka bez nepotrebogn odlaganja. Vaše lične podatke ćemo čuvati samo onoliko dugo koliko to zahteva naznačena svrha ili dok važe zakonski rokovi čuvanja. Kada se svrha ispuni ili kada vaši lični podaci više ne budu potrebni za obradu podataka, mi ćemo ih izbrisati.

Osim toga, dozvoljeno nam je da obrađujemo vaše lične podatke u drugu svrhu, pod uslovom da poštujemo zakonske propise. Primeri uključuju uspostavljanje, ostvarivanje ili odbranu pravnih zahteva. Ova svrha važi samo dok rokovi zastarelosti dozvoljavaju uspostavljanje pravnih potraživanja.

## **Pravo na ograničavanje obrade**

Možete ograničiti obradu vaših ličnih podataka, posebno u sledećim okolnostima:

- Kada osporavate njihovu tačnost, a tačnost podataka treba da se proveri.
- Kada je obrada nezakonita, a vi se protivite brisanju podataka.
- Kada nam podaci više nisu potrebni, ali su potrebni vama za uspostavljanje, ostvarivanje ili odbranu pravnih zahteva.
- Kada ste uložili prigovor na obradu.

Ako ograničite obradu, vaši lični podaci mogu da se čuvaju i posebno obrađuju samo uz vašu saglasnost ili za uspostavljanje, ostvarivanje ili odbranu pravnih zahteva.

## **Pravo na prenosivost podataka**

Po priјemu vašeg zahteva, prenećemo vaše podatke drugom kontroloru, ako je to tehnički izvodljivo. Međutim, ovo pravo imate samo ako se obrada podataka zasniva na vašoj saglasnosti ili je neophodna za izvršenje ugovora. Umesto da dobijete kopiju vaših podataka, možete da zahtevate da podatke prenesemo direktno drugom kontroloru kojeg ste vi odredili.

## **Pravo na prigovor**

Možete uložiti prigovor na obradu vaših ličnih podataka ako je obrada zasnovana na legitimnom interesu (član 6 (1), rečenica 1f, GDPR-a). Podaci se tada više neće obrađivati osim ako se ne pokažu ubedljivi razlozi za obradu. Svoj prigovor uputite našem službeniku za zaštitu podataka; kontakt detalje možete pronaći iznad.

Možete nam se obratiti u bilo kom trenutku da biste uputili takav zahtev koristeći gore navedene kontakt informacije.

## **Pravo na podnošenje žalbe organu za zaštitu podataka**

Ne dovodeći u pitanje bilo koji drugi administrativni ili sudski lek, takođe imate pravo da podnesete žalbu nadzornom organu, posebno u državi članici svog uobičajenog boravišta, mesta rada ili mesta navodnog kršenja ako nosilac podataka smatra da obrada ličnih podataka koji se odnose na njih krši GDPR.

## **Pravo na delotvoran sudski lek**

Ne dovodeći u pitanje bilo koji drugi administrativni ili sudski lek, imate pravo da podnesete žalbu nadzornom organu u skladu sa članom 77. GDPR-a ako smamate da su vaša prava prema GDPR-u povređena kao rezultat obrade vaših ličnih podataka koja nije u skladu sa GDPR-om.

## **Dodatak: Podobradivači**

- SmartRecruiters Inc (SPOLKA AKCYJNA) Oddział w Polsce, Polska
- SmartRecruiters EURL, Francuska
- SmartRecruiters Ltd., Velika Britanija
- Amazon Web Services EMEA Sárl, Luksemburg (hosting lokacija AWS Nemačka)
- Textkernel BV, Holandija
- MailJet SAS, Francuska (razmena e-poruka sa kandidatima)